ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας όσον αφορά το καθεστώς της στρατιωτικής εκπαιδευτικής αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUTM RCA)

Α. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΑΕ Καθηγητής κ. Faustin-Archange TOUADERA
Πρόεδρος της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας
Μπανγκουί
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2016

Κύριε Πρόεδρε,

Στις 19 Απριλίου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/610 για τη σύσταση στρατιωτικής εκπαιδευτικής αποστολής στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUTM RCA). Τώρα θα πρέπει να καθοριστεί το καθεστώς της EUTM RCA και του προσωπικού της μέσω διεθνούς συμφωνίας μεταξύ της χώρας σας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Με την επιστολή σας με ημερομηνία 30 Μαρτίου 2016, χορηγήσατε μονομερώς στην EUTM RCA, μεταξύ άλλων, τα προνόμια και τις ασυλίες που είχαν χορηγηθεί, στο πλαίσιο της επιχείρησης EUFOR Tchad/RCA, στη δύναμη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο προσωπικό της με τη διεθνή συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας στις 16 Απριλίου 2008.

Σύμφωνα με την επιθυμία σας και όπως συμφωνήσαμε για την EUFOR RCA και την EUMAM RCA, σας προτείνω να εφαρμοσθούν στην EUTM RCA όλες οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας (άρθρα 1 έως 19), υπό τις εξής προϋποθέσεις:

— κάθε μνεία της EUFOR στα εν λόγω άρθρα νοείται ως μνεία της EUTM RCA,

— οι αναφορές στον διοικητή δυνάμεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρούνται ως αναφορές στον διοικητή της αποστολής EUTM RCA,

— τα μέσα μεταφοράς που αναφέρονται στα άρθρα 1.3.α), 3.2 και 4.3 νοούνται ότι περιλαμβάνουν όχι μόνον τα μέσα μεταφοράς που ανήκουν στα εθνικά σώματα τα οποία απαρτίζουν την EUTM RCA, αλλά και τα μέσα που ναυλώνονται ή μισθώνονται από την EUMAM RCA,

— η αναφορά στο ψήφισμα 1778 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 25ης Σεπτεμβρίου 2007 που γίνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) θεωρείται ότι αναφέρεται στη μεταξύ μας ανταλλαγή επιστολών της 29ης και 30ής Μαρτίου 2016, καθώς και στην απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΚΕΠΠΑ) 2016/610 της 19ης Απριλίου 2016 για τη σύσταση της EUTM RCA.

Σας παρακαλώ να με ενημερώσετε αν συμφωνείτε με τις προτάσεις αυτές. Εάν συμφωνείτε, η παρούσα επιστολή και η απάντησή σας θα αποτελέσουν νομικώς δεσμευτική διεθνή συμφωνία μεταξύ της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το καθεστώς της EUTM RCA, η οποία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία παραλαβής της απαντητικής επιστολής σας.

Μετά τιμής.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
Federica MOGHERINI

Β. Επιστολή της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας

Κυρία Federica MOGHERINI
Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα
εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας

Bangui, 21 Ιουλίου 2016

Κυρία Ύπατη Εκπρόσωπος,

Σας ευχαριστώ για την επιστολή σας της 12ης Ιουλίου 2016 σχετικά με την EUTM RCA, η οποία έχει ως εξής:

«Στις 19 Απριλίου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/610 για τη σύσταση στρατιωτικής εκπαιδευτικής αποστολής στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUTM RCA). Τώρα θα πρέπει να καθοριστεί το καθεστώς της EUTM RCA και του προσωπικού της μέσω διεθνούς συμφωνίας μεταξύ της χώρας σας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Με την επιστολή σας με ημερομηνία 30 Μαρτίου 2016, χορηγήσατε μονομερώς στην EUTM RCA, συγκεκριμένα, τα προνόμια και τις ασυλίες που είχαν χορηγηθεί, στο πλαίσιο της επιχείρησης EUFOR Tchad/RCA, στη δύναμη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στο προσωπικό της με τη διεθνή συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας στις 16 Απριλίου 2008.

Σύμφωνα με την επιθυμία σας και όπως συμφωνήσαμε για την EUFOR RCA και την EUMAM RCA, σας προτείνω να εφαρμοσθούν στην EUTM RCA όλες οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας (άρθρα 1 έως 19), υπό τις εξής προϋποθέσεις:

— κάθε μνεία της EUFOR στα εν λόγω άρθρα νοείται ως μνεία της EUTM RCA,

— οι αναφορές στον διοικητή δυνάμεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεωρούνται ως αναφορές στον διοικητή της αποστολής EUTM RCA,

— τα μέσα μεταφοράς που αναφέρονται στα άρθρα 1.3.α), 3.2 και 4.3 νοούνται ότι περιλαμβάνουν όχι μόνον τα μέσα μεταφοράς που ανήκουν στα εθνικά σώματα τα οποία απαρτίζουν την EUTM RCA, αλλά και τα μέσα που ναυλώνονται ή μισθώνονται από την EUMAM RCA,

— η αναφορά στο ψήφισμα 1778 (2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 25ης Σεπτεμβρίου 2007 που γίνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) θεωρείται ότι αναφέρεται στη μεταξύ μας ανταλλαγή επιστολών της 29ης και 30ής Μαρτίου 2016, καθώς και στην απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΚΕΠΠΑ) 2016/610 της 19ης Απριλίου 2016 για τη σύσταση της EUTM RCA.

Σας παρακαλώ να με ενημερώσετε αν συμφωνείτε με τις προτάσεις αυτές. Εάν συμφωνείτε, η παρούσα επιστολή και η απάντησή σας θα αποτελέσουν νομικώς δεσμευτική διεθνή συμφωνία μεταξύ της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το καθεστώς της EUTM RCA, η οποία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία παραλαβής της απαντητικής επιστολής σας.».

Έχω την τιμή να σας ενημερώσω ότι συμφωνώ με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με τιμή

Για την Κεντροαφρικανική Δημοκρατία
Pr. Faustin Archange TOUADERA